

A SÚC NHƯ LAI NIỆM TỤNG CÚNG DƯỜNG PHÁP

Hán dịch: Chùa Đại Hưng Thiện_ Tam Tạng Sa Môn Đại Quảng Trí
BÁT KHÔNG phụng chiếu dịch
Việt dịch: Sa Môn THÍCH QUẢNG TRÍ
Phục hồi Phạn Chú: HUYỀN THANH

Kính lễ **Biến Chiếu Tôn** (Vairocana)

Nay con y nơi Kinh

Lược nói Phật **A Súc** (Akṣobhya)

Pháp tu hành niệm tụng

Hành Giả cần nên lễ

Các Như Lai năm phương

Tưởng khắp trong hư không

Dầy đầy như hạt mè

Đôi trước mỗi Đức Phật

Một lòng thành sám hối

Tùy hỷ và khuyến thỉnh

Có bao nhiêu phước nghiệp

Hồi hướng khắp hữu tình

Lại đôi trước Bốn Tôn

Ngôi kết già phu toạ

Thân thể thật ngay thẳng

Nhắm mắt bỏ các duyên

Lại khởi Tâm Từ bi

Xem khắp ba ngàn cõi

Rồi kết Tam Muội Gia

Tụng **Chú Kim Cang Luân**

Đề tiêu trừ tội chướng

Lại cần **kết Giới Ấn**

Gia trì ở năm nơi

Sau dùng **Kim Cang Quyết**

Đất Đạo Tràng kiên lao

Lại kết các phương phụ

Trong Đàn tưởng biển lớn

Ở giữa núi Tu Di

Trên có lầu gác báu

Trong mỗi tòa Sư tử

Dâng các món cúng dường

Dùng các báu trang nghiêm

Lại kết **Xa Lộ Ấn**

Tưởng nơi cõi Diệu hỷ

Thanh tịnh trong hư không

Lại kết **Thỉnh Bảo Xa**

Rồi vận Tâm cung thỉnh

Sau lại làm **Tịch trừ**
Tiếp đến **Tam muội gia**
Lại kết **Kim Cang Vãng**
Dâng hiến trước **Ú Già**
Tưởng rửa thân sạch sẽ
Dâng hiến tòa ngời cao
Tiếp đến hiến năm thứ
Tức kết **Hur Không Tạng**
Khắp cả không lường cõi
Đều tướng như biển mây
Dùng thân mà dâng hiến
Tức tụng kệ ngợi khen
Hoặc đọc **trăm tám tên**
Sau kết **Bộ Mẫu Ấn**
Gia trì nơi **Bổn Tôn**
Và tự hộ thân mình
Lại kết **Bổn Tôn Ấn**
Tay cầm râu chuỗi lên
Gia trì để nơi đánh
Yên lặng mà trì niệm
Nhập vào **Tự Quán Luân**
Dùng phước thù thắng đây
Hồi hướng cho hữu tình
Lại kết **Bổn Tôn Ấn**
Tụng đến **Bộ Mẫu Minh**
Như trước năm cúng dường
Ngợi khen công đức Phật
Cúng dường **nước Ú Già**
Cần kết **Ngoại Viện Ấn**
Quay trái mà giải Giới
Lại kết **Bảo Xa Lộ**
Dùng làm lễ tiễn đưa
Thỉnh Phật về trụ xứ
Cùng kết **Tam muội gia**
Như trước cần **sám hối**
Sau rồi tùy ý đây
Hoặc tụng **Kinh Đại Thừa**
Hoặc ngồi tu **Thiền Định**
Dứt hẳn các tạp niệm
Dùng Phước cầu thành tựu
Bồ Tát Hạnh y đây

Hành Giả ở trong tịnh thất, mặt xây về hướng Đông quỳ gối chấp tay tưởng tất cả Chư Phật, Bồ Tát vô số đại chúng biến khắp cả 10 phương đây như hạt mè như ở trước mặt. Trong tâm lại tưởng năm phương như Lai, mỗi vị đều lay một lay.

* **Lễ nhất thế Như Lai Chân ngôn:**

□ **Úm, tát phạ đát tha nga đa da, phạ kiết chân đa, bá na, mãn na nãm, ca lô minh**

ॐ सर्व तथगत कय वक्र चर वक्र करत

OM_SARVA TATHĀGATA KĀYA VĀK-CITTA PĀDA-VANDANĀM
KARA-UMI

Do tụng Chân Ngôn này
Đảnh lễ các Đức Phật
Ở trong khắp mười phương
Thầy đều đầy đủ cả

Sau đó gồi phải sát đất, chắp tay để nơi tim sám hối các tội: Con từ vô thủy đến nay đã tạo các tội: **Thập ác tứ trọng, Ngũ nghịch** vô lượng vô biên. Nay đối trước chư Phật, chư Đại Bồ Tát chí thành phát lời sám hối: Từ nay về sau thề không dám làm nữa.

**Sám hối Chân ngôn rằng:*

□ **Úm, tát phạ bá bạt, phồ tra, na ha năng, phạ nhật ra dã, ta phạ ha.**

ॐ सर्व पप मूत्र वक्रय मूत्र

OM_SARVA PĀPA SPHAṬA DAHANA VAJRAYA_SVĀHĀ

Do tụng Chân Ngôn này
Tương ưng lý **Thật Tướng**
Tất cả tội như là
Lửa thiêu sạch cỏ khô

Lại suy nghĩ tất cả Như Lai chư Đại Bồ Tát, Thanh Văn, Duyên Giác cùng các loài phàm phu có được bao nhiêu Phước Trí, nay con cũng như vậy, xin tùy hỷ.

**Tùy hỷ Chân ngôn:*

□ **Úm, tát phạ đát tha nga đa, bôn ni dã, chỉ nhưong nổ mộ na, bố nhạ minh dà, tam mẫu nại ra, bà phát ra nỏa, tam ma duệ, hồng**

ॐ सर्व तथगत पुण्य ज्ञाना अनुमुदना पूजा-

OM_SARVA TATHĀGATA PUṆYA JÑĀNA ANUMUDANA PŪJA-
MEGHA-SAMUDRA SPHARAṆA SAMAYE HŪM

Do tụng Chân Ngôn này
Chư Phật và Bồ Tát
Nhị Thừa phàm phu phước
Hộ tội thắng tùy hỷ

Tiếp lại quán chư Như Lai, mỗi mỗi thành Đạo đầy cả Pháp Giới, tướng thân mình nơi các Pháp hội ở trước Chư Phật, thành Tâm cầu thỉnh chư Phật, thương xót chúng sinh chuyển Pháp Luân vô thượng .

**Thỉnh Chuyển Pháp Luân Chân ngôn:*

□ **Úm, tát phạ đát tha nga đa, địa duệ sa nỏa, bố nhạ minh dà, tam mẫu nại ra, sa phạ ra nỏa, tam muội duệ, hồng**

ॐ सर्व तथगत वषम मूत्र मय समस मूत्र मय ॐ

OM_SARVA TATHĀGATA ADDHEṢAṆA PŪJA-MEGHA-SAMUDRA
SPHARAṆA SAMAYE HŪM

Do tụng Chân Ngôn này
Tất cả các Như Lai
Ở khắp các quốc độ
Chuyển vô thượng Pháp Luân

Lại kết **Liên Hoa bộ**

Chấp tay để nơi tim
Mở ít Tần vịn Định
Tức tướng Quán Tự Tại
Tướng tốt cầm hoa sen
Đương ngồi thế Thiên định
Đọc Chú đủ ba lần
Để nơi đầu xả Ấn

** Liên Hoa Bộ Tam Muội Chân ngôn:*

☐ Úm, phá nô ma nạp bà phạ dã, ta phạ ha

ॐ पद्म उद्भवया स्वहा

OM PADMA UDBHAVĀYA SVĀHĀ

Do kết Ấn Chú này
Tất cả Liên Hoa Bộ
Các Thánh đều vân tập
Dùng Bồn Nguyện gia trì

Lại kết **Kim Cang bộ**

Chỉ quán xoa ngược nhau
Ba ngón kia hình chày
Tâm tướng **Chấp Kim Cang** (Vajra-dhāra)
Tay cầm chày Kim Cang
Oai Đức thân trang nghiêm
Tụng chú này ba biến
Nơi đánh xả Ấn ra

** Kim Cang Bộ Tam Muội Chân ngôn:*

☐ Úm, phạ nhật lô nạp bà phạ dã, ta phạ ha

ॐ वज्र उद्भवया स्वहा

OM VAJRA UDBHAVĀYA SVĀHĀ

Do kết tụng Ấn Chú
Tất cả bộ Kim Cang
Đều lại nơi trước mặt
Ban cho tất cả nguyện

Lại kết **Bị Giáp ấn**

Hai tay xoa bên trong
Vịn Lực thân dựa lại
Định co như hình chày
My gian, tim, hầu (cổ họng), đầu
Mỗi nơi tụng một biến
Tướng thân có oai quang
Rực rỡ chiếu chung quanh
Tất cả loài Ma chướng
Bỏ chạy không dám gần

** Kim Cang Bị Giáp Chân ngôn:*

☐ Úm, phạ nhật ra ngân mi, bát bát ra niệm bát đa dã, ta phạ ha

ॐ वज्र मयि परप्रय स्वहा

Do kết Địa Ấn này
Tưởng khắp trong Đạo Tràng
Thành ra đất Kim Cang
Các Ma không khiến được
Chỉ dùng sức ít thôi
Mau thành Tam Ma Địa
Thân tâm không mệt mỏi
Xa lìa các hôn trầm

Lại kết **Kim Cang Tường**
Như ấn Hạ phương trên
Mở ra hai ngón Huệ
Bên phải ba lần xong
Tâm tưởng vách Kim Cang
Lửa cháy rục rở đây
Hộ khắp cả Đạo Tràng
Bao quanh thành kết Giới

* **Kim Cang Tường Chân ngôn:**

□ **Úm, tát ra tát ra, phạ nhật ra, bát ra ca ra, hồng phần tra .**

ॐ म॑ म॑ वज्र॑ धर्म॑ ह॑ ह॑

OM_ SARA SARA VAJRA-PRAKARA HŪM PHAT

Do kết Tường Ấn này
Các ma và các chướng
Tỳ Na Dạ Ca loại
Bỏ chạy khắp bốn phương

Lại kết **Đại Hải Ấn**
Đề nơi tim mà quay
Tức tướng thành biển lớn
Rộng sâu không ngăn mé
Thanh tịnh tám Công Đức
Đều từ Pháp Giới sanh

* **Đại Hải Chân ngôn:**

□ **Úm, vĩ ma lộ na địa, hồng.**

ॐ व॑ म॑ ल॑ न॑ अ॑

OM_ VIMALA-UDADHI HŪM

Lại kết **Tu Di Ấn**
Chi Quán nội xoa quyền
Chân ngôn tụng ba biến
Tức tướng núi Diệu Cao
Do bốn báu mà thành
Bảy núi vòng xung quanh
Đỉnh núi tướng lâu các
Dùng các báu trang nghiêm

* **Tu Di Sơn Chân ngôn:**

□ **Úm, a tả la, hồng**

ॐ अ॑ त्वा॑ ल॑ ह॑

□ Úm, tô tất địa ca rị, nhã phạ lý đa nam, đa mộ lạc đát duệ, nhạ phạ ra nhạ phạ ra, mấn đà mấn đà, hạ năng hạ năng, hồng phẩn tra.

ॐ सुसिद्धिकरि ज्वालितानाम तामूर्त्तये, ज्वाला ज्वाला
बन्धा बन्धा, हाना हाना, हुंम फाट
ॐ हूं हूं

OM_SUSIDDHI KARI JVALITĀNĀM TAMŪRTTAYE, JVALA JVALA
BANDHA BANDHA, HANA HANA, HŪM PHAT

Tâm tưởng bảy thứ báu
Dùng làm các lọng báu
Tua dây vòng linh báu
Treo thòng khắp xung quanh
Không lờng các Nhạc Trời
Không đánh tự nhiên kêu
Phát ra tiếng vi diệu
Cho đến cõi **Diệu Hỷ**
Bổn Tôn và quyền thuộc
Đều ngồi xe báu này

Tức kết **Ấn Thỉnh Xa**

Như Ấn Xa Lộ trên
Huệ Lục dựa hai Niệm
Tưởng xe đến Hư không

* *Thỉnh Thượng Bảo Xa Chân Ngôn:*

□ Nam mô tất đế lệ dã, địa vĩ ca nam, tát phạ đát tha nga đa nam. Úm, phạ nhật ra nghệ súc dạ, yết sa dã, ta bà ha

ॐ नमो स्त्रिया-ध्विकानाम सर्वा तथगतानाम_ॐ
ॐ वाज्रमग्नि या अकारशया_स्वाहा

NAMO STRIYA-DHVIKĀNĀM SARVA TATHĀGATĀNĀM_ OM
VAJRAMGNIYA AKARŚAYA _ SVĀHĀ

Lại kết **Bộ Tâm Ấn**

Chỉ Quán xoa bên trong
Huệ trái hướng thân mời
Ba biên Như Lai câu
Bổn Tôn và quyền thuộc
Vui vẻ cùng tập hội

* *Bộ Tâm Chân ngôn:*

□ Úm, phạ nhật ra địa lực, ế hệ hệ, ta phạ ha

ॐ वाज्र वृक्ष वृक्षि सुह

OM_VAJRA-DHRK EHYEHI _ SVĀHĀ

Do tụng Chân Ngôn này
Bổn Tôn và quyền thuộc
Vui vẻ đến đầy đủ
Ban cho đủ các Nguyện

Lại kết **Tịch Trừ Ấn**

Chỉ Quán hình Kim Cang
Trước đưa thẳng hai tay
Ngoài làm thế xua đuổi
Tất cả các loài Ma

Sợ sệt đều tẩu tán

* *Tịch Trừ Chân ngôn:*

□ **Úm, chỉ rị chỉ rị, phạ nhật ra, hồng phẩn tra .**

ॐ 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄

OM_KILI KILI VAJRA HŪM PHAT

Do kết Ấn Tịch Trừ

Tất cả các Ma chướng

Ấn nấp trong Chúng Hội

Đều bỏ chạy khắp nơi

Tức đưa bàn tay Quán

Làm kì **Tam muội gia**

Các Thánh nhớ Bản Nguyện

Tất cả thấy hội đủ

* *Thị Tam Muội Gia Chân ngôn:*

□ **Úm, thương yết lệ, tam ma dã, sa phạ ha .**

ॐ 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄

OM_ŚAMKARE SAMAYA_SVĀHĀ

Lại kết **Kim Cang Vông**

Cũng giống Kim Cang Tường

Hai Huê vịn bên Đỉnh

Nơi đầu bên phải xoay

Tức thành lưới bền chắc

Các loài Ma bên trên

Không thể nào nhiễu loạn

Hành giả mau được thành

* *Kim Cang Vông Chân Ngôn:*

□ **Úm, vĩ tác phổ ra nại ra xoa, phạ nhật ra bán nhã ra, hồng phẩn tra.**

ॐ 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄

OM_VISPHURAD RAKṢA VAJRA-PAMJALA HŪM PHAT

Lại kết **Mật Phùng Ấn**

Tay Chỉ lưng tay Quán

Hai Huê thân đứng nhau

Chân ngôn đọc ba biến

Quay phải và bên dưới

Tâm tưởng lửa Kim Cang

Rực rỡ khắp các nơi

Không có chỗ dư sót

* *Kim Cang Hỏa Viện Chân Ngôn:*

□ **Úm, a tam ma ngân mi, hồng phẩn tra.**

ॐ 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄 𑖀𑖃𑖄

OM_ASAMĀMGNI HŪM PHAT

Lại dùng Tâm chí thành

Dâng cúng **nước Ứ Già**

Cầm bình để nơi trán

Tưởng tẩy rửa Chư Thánh

* *Dâng Ủ Già Chân Ngôn:*

☐ Na mô tam mãn đà một đà nam, nga nga nãng, tam ma ma, sa ta phạ ha.

ॐ नमः समं त्र व ह नं स् त त नं समसमं सू न

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ GAGANA SAMA ASAMA_ SVĀHĀ

Lại tưởng **hiển tòa hoa**

Hai tay để nơi Tâm

Tân Niệm Định hơi co

Vận tâm cùng khắp hết

Bốn Tôn và quyền thuộc

Thầy đều ngồi nơi đài

Mỗi mỗi y thứ chỗ

Tưởng cho thật phân minh

* *Hoa Tọa Chân Ngôn:*

☐ Nam mô tam mãn đà một đà nã, ác

ॐ नमः समं त्र व ह नं स् त्र व

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ AḤ

Lại kết **Đồ Hương Ấn**

Chưởng Quán hương ngoài thẳng

Tay Chỉ dẫu nơi hữu

Tâm tưởng mây đồ hương

Xoa khắp Chư Thánh chúng

* *Đồ Hương cúng dường Chân Ngôn:*

☐ Úm, nghan đà, ma di, nễ phạ ra ni, bát ra để khát rị hận nũa, ta bà ha

ॐ त्र व ह म म् व व र् म् व व र् म् व व र् म् व

OM_ GANDHA-MAṆI NIVARAṆI PRATIGRḤṆA_ SVĀHĀ

Do kết Đồ Hương Ấn

Từ trong Ấn biến ra

Vô lượng các Thiên Nữ

Cầm các món đưng hương

Đầy khắp các cõi nước

Cúng Phật và các Thánh

Không lâu tức sẽ đượ

Ngũ Phần Pháp Thân Hương

Lại kết **Hoa Kế Ấn**

Chỉ Quán ngựa xoa nhau

Hai Định cong như vòng

Huệ dựa Định tiết dưới

Tâm tưởng dâng Hoa Kế

Dâng hiến các quyền thuộc

* *Hoa Man cúng dường Chân Ngôn:*

☐ Úm, ma ra đà lệ, phạ nhật ra đà ra, ta phạ ha

ॐ म व र् व र् व र् व र् व

OM_ MĀLA-DHĀRE VAJRA-DHĀRA_ SVĀHĀ

Lại kết **Đăng Minh Ân**

Tay Quán nắm thành quyền

Tướng niệm Huệ dựa bên

Chân Ngôn đọc ba biên

Tâm tưởng đèn Ma Ni

Dâng cúng Thánh quyền thuộc

Bảo Đăng cúng dường Chân Ngôn;

Úm, nhạ phạ ra ma lệ, nễ nhi ba thi khê, ta ha

ॐ ह्रस्व मंत्रेण दीप प्रदत्तं

OM JVALA-MĀLINI DĪPA-SIKHI SVĀHĀ

Do kết Đăng Minh Ân

Từ nơi Ân biên ra

Vô lượng các Thiên Nữ

Đều cầm đèn Ma Ni

Đầy khắp các cõi nước

Cúng dường Phật Thánh Chúng

Không bao lâu sẽ được

Năm thứ mắt thanh tịnh

Vận Tâm tưởng khắp cả

Vô lượng Phật quốc độ

Dâng hiến đầy đủ cả

Nghĩa cúng dường vô biên

Lại kết **Hur Không Tạng**

Bồ Tát Đại Mật Ân

Hai tay Kim Cương Phược

Hai Định như hình báu

Tín Tấn giống như tràng

Hai Huệ hợp nhau thẳng

* **Hur Không Tạng Chân Ngôn:**

□ Nam mô tát phạ đát tha nga đế tỳ dụ, vĩ thấp phạ vĩ thấp phạ mục khê tỳ
dược, tát phạ tha, khiêm, cam na nga đế, tác phỏ ra, hê mãm, nga nga năng kiêm,
bà phạ ha

ॐ ह्रस्व मंत्रेण दीप प्रदत्तं (ॐ ह्रस्व मंत्रेण दीप प्रदत्तं)

NAMO SARVA TATHĀGATEBHYAḤ VIŚVA-MUKHEBHYAḤ
SARVATHĀ KHAM UDGATE SPHARA HIMAM GAGANAKAM SVĀHĀ

Xưng tán thán Bản Tôn

Bao nhiêu chỗ phước đức

Hoặc tụng **Bách Bát Danh**

Ca vịnh để cúng dường

Hành Giả nơi tự thân

Nơi tim nên quán rõ

Vàng trắng sáng tròn đầy

Chuyên chú thật phân minh

Trên có chày Kim Cương

Màu vàng có năm chia



Namo ratna-trayāya_ Om_ kaṃkani kaṃkani, rocani rocani, trotani trotani, trāsani trāsani, pratihana pratihana_ Sarva karma paraṃparāni me, sarva satvanañca svāhā]

Lại cần **Tịnh Niệm Châu**

Hai tay nâng xâu chuỗi

Đề nơi đánh gia trì

Đọc Chú đủ ba biến

** Tịnh Châu Chân Ngôn:*

□ **Úm, phê lô dã na ma ra, ta phạ ha**

ॐ ३ १ २ ३ ४ ५ ६ ७ ८ ९ १० ११ १२

OM_ VAIROCANA-MĀLA _SVĀHĀ

Lại kết **Trì Niệm Châu**

Hai tay nửa Kim Cương

Dùng Chú Tịnh Châu trì

Đọc đủ số ba biến

** Trì Châu Chân Ngôn:*

□ **Úm, phạ tô măng đê, thất lệ duệ, bát na măng vong rị nễ, ta phạ ha**

ॐ ३ १ २ ३ ४ ५ ६ ७ ८ ९ १० ११ १२

OM_ VASUMATI ŚRĪYE PADMA-MĀLINI _SVĀHĀ

Tức tụng **Chú Bốn Tôn**

Quán tưởng hình Bốn Tôn

Thân Ta cũng như thế

Chuyên chú lia tán loạn

Chỉ dùng Chân Thật Lý

Cùng Pháp Thân tương ưng

Chữ Thần Chú rõ ràng

Không chậm cũng không gấp

Hoặc ngàn hoặc trăm tám

Số đó phải đầy đủ

Khi niệm tụng xong rồi

Dem chuỗi đề nơi đầu

Biến số Bộ Mẫu Minh

Lại kết **Tam Muội Gia**

Tụng Bốn Minh ba biến

Sau quán đến **Tự Luân**
Vành trăng tròn nơi tim
Chữ Chân Ngôn thứ lớp
Phóng ánh quang màu vàng
Chỉ nghĩ Lý Thật Tướng
Sau lại quán chữ **ÁN** (ॐ _ OM)
Các Pháp không lưu chú
Lại niệm đến chữ **A** (ॐ _ A)
Các Pháp là Bất Sanh
Thứ ba nghĩ chữ **SÚC** (ॐ _ KṢO)
Các Pháp là vô tận
Thứ tư là chữ **BỆ** (ॐ _ BHYA)
Các Pháp không Tự Tánh
Thứ năm tưởng chữ **HÔNG** (ॐ _ HŪM)
Các Pháp chẳng nhân duyên
Hết thấy chữ Chân Ngôn
Chiếu khắp Pháp Giới Tính
Từ đầu đến cuối cùng
Chú Tâm không ngừng nghĩ

Lại kết **Ấn Bộ Mẫu**
Chân Ngôn tụng ba biến
Lại cần phải ca vịnh
Xưng tán Đức Bốn Tôn

Sau kết **Ngũ Cúng Đường**
Thành Tâm dâng lên Phật

Lại hiển **nước Ứ Già**
Cầu xin nơi Bốn Tôn
Theo Tâm: Thượng, Trung, Hạ
Đủ các sự Tất Địa

Tức kết **Ngoại Viện Ấn**
Xoay trái giải Giới Đàn

Lại kết **Bảo Xa Lộ**
Cùng Bộ Mẫu Ấn này
Phụng Tống Bốn Tôn đi

Lại kết **ba Bộ Ấn**
Hộ thân đủ năm chỗ
Y như trước mà làm

Lễ Phật tùy ý đó
Hoặc tụng Kinh Đại Thừa
Ở trong khắp mười phương
Vô lượng vô biên phước

Khé Kinh nghĩ sáu việc
Đều dùng Lý Chân Thật
Nhất nhất phải nghĩ suy
Tương ứng Du Già vậy
Nếu cản trở nghiệp chướng
Tạo ra các Tháp Phật
Hoặc cát hoặc hương dẻo
Đều để Kệ Duyên Khởi
Số đủ như Kinh nói
Làm đủ như vậy xong
Pháp tu trì niệm tụng
Dùng đây làm phước điền
Tất cả các Hữu Tình
Mau thành A Súc Phật

***Phụng Tụng Chân Ngôn:**

□ Úm, phạ nhật ra địa lực dạ hê dạ hê , ta phạ ha
ॐ वज्र वृक्ष यज्ञ यज्ञ ह्रस्व
OM VAJRA-DHRK YAHY YAHY _SVĀHĀ
Tụng Chân Ngôn này đưa tiền Bốn Tôn

***Thái Hoa Chân Ngôn:**

□ Úm, thấp vi đế, ma ha thấp vi đế, khur na ninh, ta phạ ha
ॐ क्षण मन् क्षण मन् ह्रस्व
OM _SVITE MAHĀ-SVITE KHADANE_ SVĀHĀ
Tụng Chú này đem hoa bô

***Tảo Địa Chân Ngôn:**

□ Úm, ha ra ha ra, soan nghiệt ra, ha ra nũa lệ, ta phạ ha
ॐ ह्रीं ह्रीं ह्रीं ह्रीं ह्रस्व
OM _HĀRA HĀRA RAJOGRA HĀRANIYE_ SVĀHĀ
Quét đất tụng Chú này

***Đồ Địa Chân Ngôn:**

□ Úm, ca ra lệ, ma ha ca ra lệ, ta phạ ha
ॐ काले मन्काले ह्रस्व
OM _KARĀLE MAHĀ-KARĀLE_ SVĀHĀ
Đắp Đàn tụng Chú này

A SÚC NHƯ LAI NIỆM TỤNG NGHI QUỸ
Hết

Dịch xong ngày 14/05/1996_ Sa Môn THÍCH QUẢNG TRÍ
Hoàn chỉnh Phạm Văn vào ngày 06/02/2012_ HUYỀN THANH